Número de artículo: **BC.TRS.00.104.30000**	Revisión: **00** · Fecha: **11 - 2025**

Bolsa de depósito PRO City

~ 0.5 h.	**FÁCIL** **COMPLICADO**

ESPAÑOL · Gracias por elegir este producto de primera calidad de SW-MOTECH. Visite nuestra tienda online para obtener más información (p. ej., sobre el uso de los modelos). Desde esa página podrá descargar los documentos que necesite (por ejemplo, la homologación nacional de tipo).
Para evitar lesiones y daños, asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones, advertencias de seguridad y precauciones de este manual antes de montar y utilizar el producto. Guarde estas instrucciones de montaje como referencia.
Este producto ha sido desarrollado para vehículos en condiciones de fábrica. No se garantiza la compatibilidad con los accesorios originales o de otros fabricantes.
Estas instrucciones de montaje se han redactado de acuerdo con nuestros conocimientos actuales. No hay reclamaciones legales de corrección. Salvo errores y omisiones. Nos reservamos el derecho a realizar cambios técnicos y de diseño. Los derechos de autor pertenecen a SW-MOTECH.

SÍMBOLO DE ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

⚠ **Este símbolo de advertencia se utiliza en estas instrucciones de montaje para advertir de peligros mortales, lesiones u otros riesgos. Las palabras PELIGRO, ATENCIÓN o PRECAUCIÓN se utilizan con este símbolo de advertencia para transmitir importantes avisos de seguridad e información relacionada con el montaje y uso de este producto. Estas palabras, junto con el símbolo de advertencia de seguridad, significan:**

⚠ **PELIGRO:** Indica una situación de peligro que, si no se evita, provoca lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Indica una situación de peligro que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o de gravedad media.

⚠ ***NOTA:*** Información importante, pero que no está relacionada con un riesgo de lesiones o muerte (solo daños materiales).

INDICACIONES GENERALES

⚠ **ATENCIÓN: El montaje y/o mantenimiento de este producto requiere conocimientos técnicos avanzados, las herramientas apropiadas, un buen manejo de dichas herramientas y conocer las especificaciones de los pares de apriete. Por su propia seguridad, SW-MOTECH recomienda que el montaje y/o el mantenimiento los realice un taller de motocicletas cualificado y certificado.**

⚠ **ATENCIÓN: Si elige ensamblar este producto usted mismo, antes de montarlo y usarlo, lea las instrucciones de montaje detenidamente y en su totalidad, y siga todas las indicaciones para evitar lesiones graves o mortales. Cuando monte y utilice el producto, tenga también en cuenta toda la información relevante que figure en el manual del vehículo. SI NO ENTIENDE ALGUNA PARTE DE ESTAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE O NECESITA ALGUNA ACLARACIÓN, NO INTENTE INSTALAR ESTE PRODUCTO SIN CONSULTAR A SW-MOTECH PARA OBTENER AYUDA.**

PREPARACIÓN: Lea atentamente las instrucciones de montaje y asegúrese de que todas las piezas de la lista de piezas están presentes.

⚠ **PRECAUCIÓN: Asegúrese de que su vehículo esté estacionado de manera segura. Apague el motor y retire la llave de encendido. Deje que el motor o el escape se enfríen si es necesario. Desconecte la batería cuando trabaje en el sistema eléctrico. Utilice únicamente las herramientas adecuadas y use siempre gafas de seguridad y guantes al realizar el montaje y las tareas de mantenimiento. Pida a otra persona que le ayude con el montaje y el mantenimiento.**

MONTAJE: Todas las piezas y conexiones retiradas del vehículo deben ser reinstaladas de acuerdo con las especificaciones del fabricante del vehículo o sustituidas por piezas y herrajes suministrados por SW-MOTECH.

⚠ **ATENCIÓN: Asegure todas las roscas con fijador de roscas líquido de resistencia media, a menos que se especifique lo contrario.**

⚠ **PELIGRO: Los pares de apriete no definidos por SW-MOTECH deben obtenerse del fabricante del vehículo o de un taller de motocicletas certificado.**

COMPROBACIÓN FUNCIONAL: Después del montaje, asegúrese de que no haya piezas móviles bloqueadas y de que no se altere el funcionamiento del vehículo. Los cables y tubos no deben rozarse ni quedar pinzados.

⚠ **ATENCIÓN: Realice una comprobación exhaustiva del funcionamiento antes de iniciar la marcha. Tras los primeros 50 km y, después, con regularidad, compruebe el par de apriete de todas las conexiones y que el producto está firmemente sujeto. Los accesorios instalados pueden cambiar el comportamiento de conducción y la estabilidad del vehículo.**

SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 7-10
35282 Rauschenberg
Alemania

info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

La traducción del contenido es automática
© SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Salvo errores y omisiones
Sujeto a cambios técnicos y de diseño.



Preste atención a los símbolos que figuran en la sección de MONTAJE y su significado. Cuando, en la sección de MONTAJE, aparecen las siglas OEM, se deberán seguir y aplicar las especificaciones del fabricante del vehículo.



Si tiene alguna pregunta, nuestro servicio de atención al cliente y nuestros distribuidores estarán encantados de prestarle ayuda. Encontrará nuestro número de teléfono y una lista de nuestros distribuidores en nuestra tienda online:
www.sw-motech.com



Usar fijador de roscas: Indica que una rosca debe recubrirse con fijador de roscas líquido. H (HIGH): resistencia alta; M (MEDIUM): resistencia media; L (LOW): resistencia baja.



Respete la información del par de apriete: Indica el par de apriete de una pieza especificada por SW-MOTECH o el fabricante del vehículo (OEM).

© SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Salvo errores y omisiones
Sujeto a cambios técnicos y de diseño.

1

1



TRT.00.787.10000/B

1/1

2



TRT.00.787.500.02

1/1

2

3



BC.TRS.00.110.80100

1/1

4



M5 x 16; DIN 7830

SC.ST.05.016.48.7380O.109

4/4

5

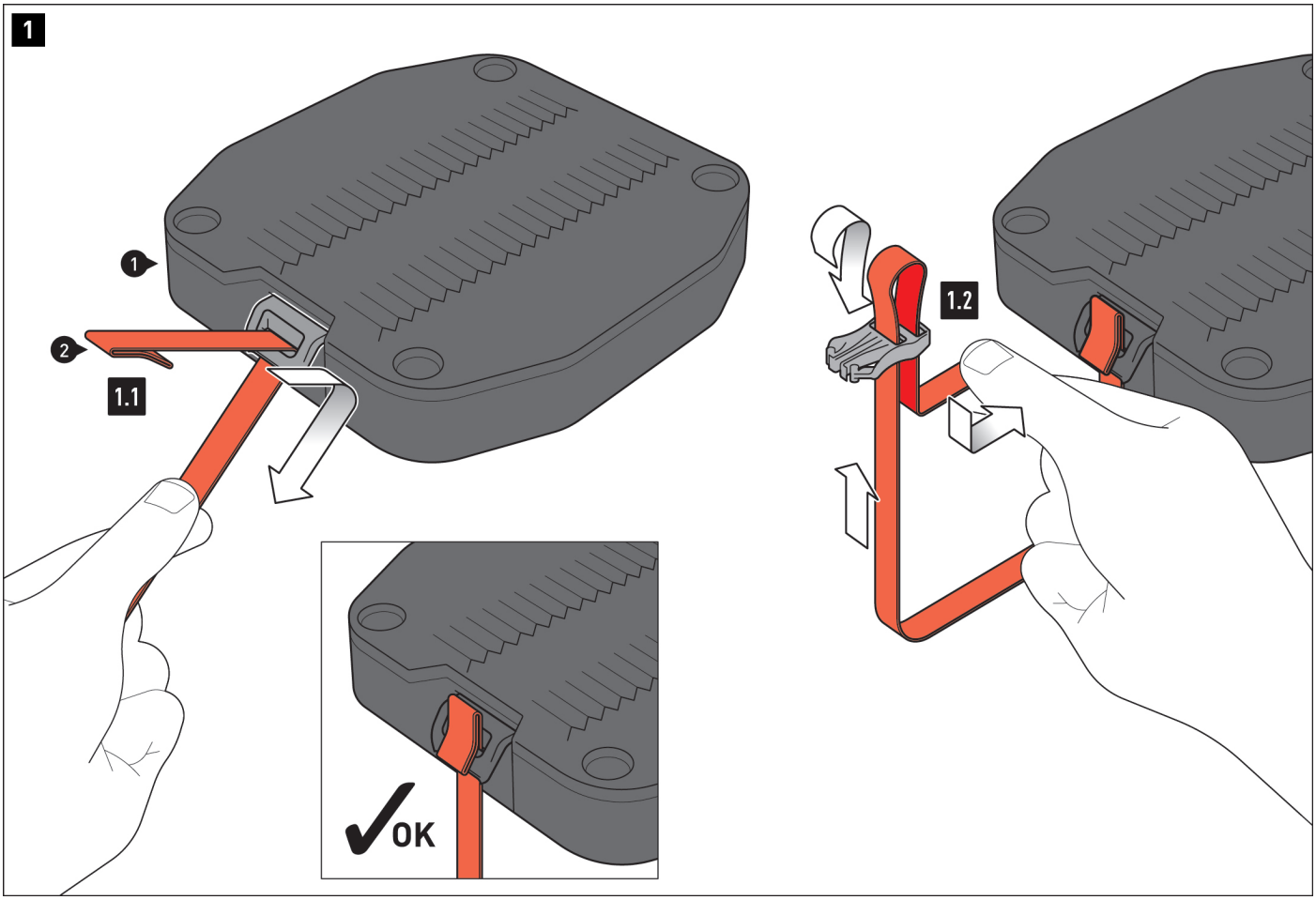


ISK.911.03

1/1

© SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Salvo errores y omisiones
Sujeto a cambios técnicos y de diseño.



⚠ ATENCIÓN: ¡Utilice siempre protección para los ojos y las manos!
⚠ ATENCIÓN: ¡Utilice siempre herramientas adecuadas!

MONTAJE DEL ANILLO SUPERIOR

⚠ ATENCIÓN: Como este producto es universal, asegúrese ANTES del primer uso de que se pueda colocar y utilizar correctamente y sin problemas en su tipo de vehículo.

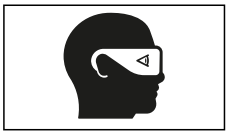
Paso [1.1]: Pase la correa de tracción roja (2) a través del ojal del mecanismo de desbloqueo del anillo superior (1).
⚠ ***NOTA:*** *Preste atención al posicionamiento indicado de la pieza final reforzada de la correa de tracción (2).*

Paso [1.2]: Una el conector de hebilla (incluido con la correa de tracción) a la correa de tracción (2).





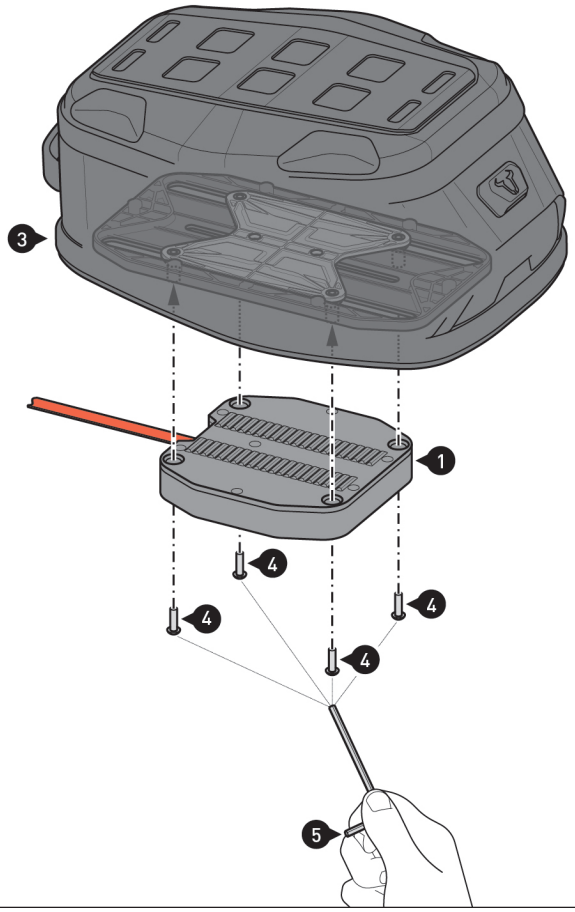


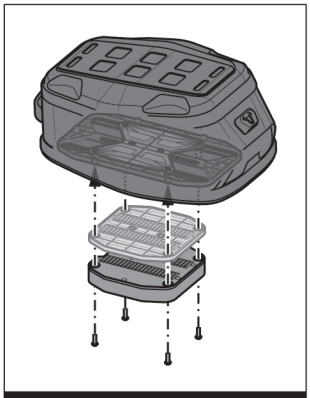


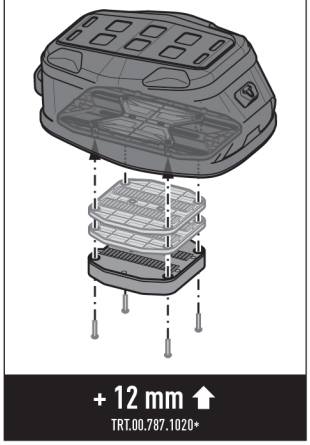
La traducción del contenido es automática
© SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Salvo errores y omisiones
Sujeto a cambios técnicos y de diseño.

2







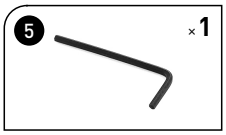
⚠ ***NOTA:*** *La forma de algunos depósitos requiere la instalación de un elemento de elevación adicional (·) (se vende por separado). El elemento de elevación necesario para su vehículo debe instalarse como se muestra en el dibujo de detalle de la derecha.*

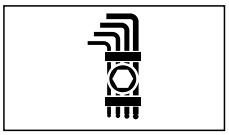
Atornille ligeramente el anillo superior (1) a la placa de ajuste de la bolsa de depósito (3). El anillo superior (1) debe poder moverse.
⚠ ATENCIÓN: ¡Utilice fija tornillos líquido de concentración BAJA!
No apriete todavía los tornillos (4).



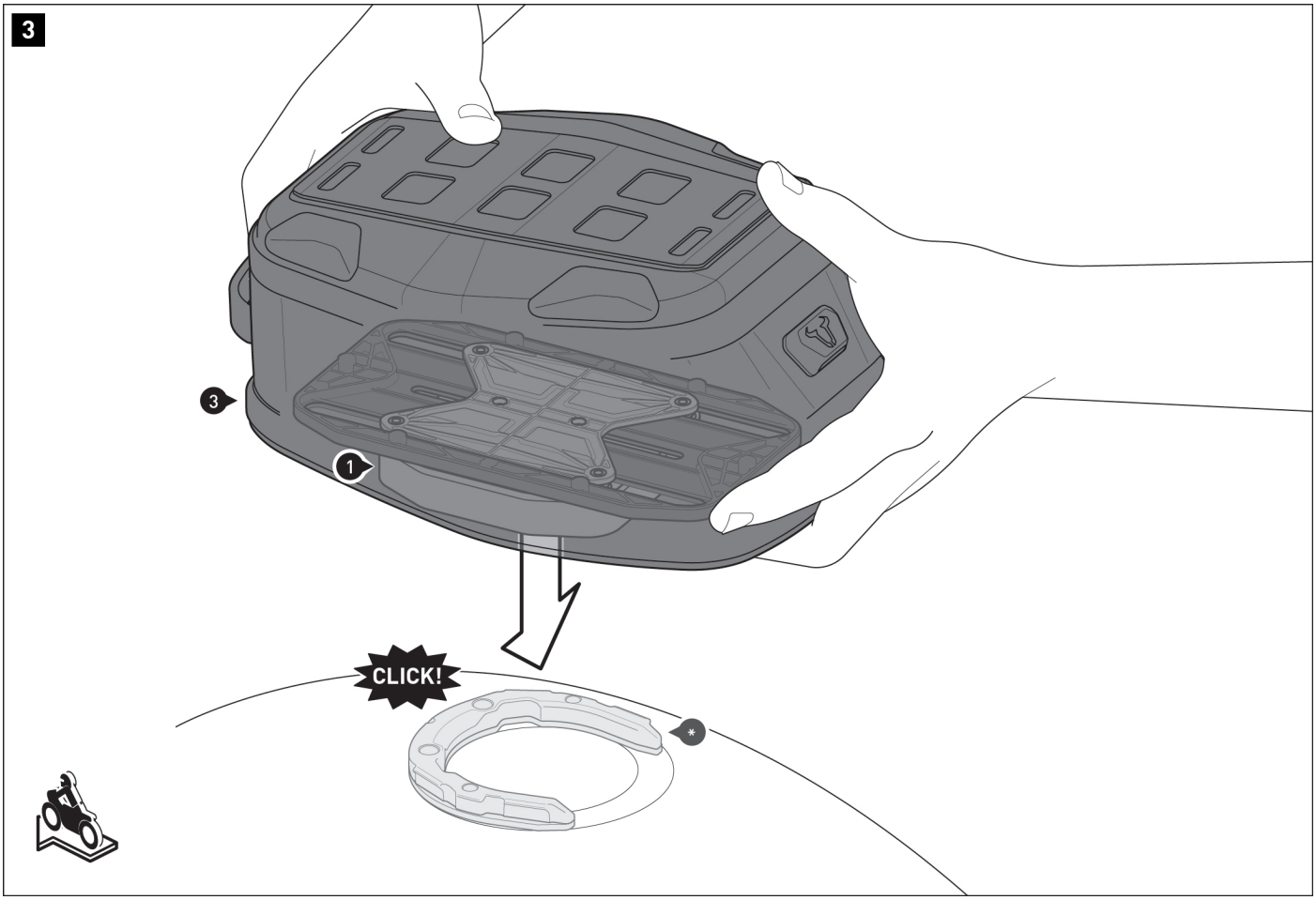


l 4 Nm







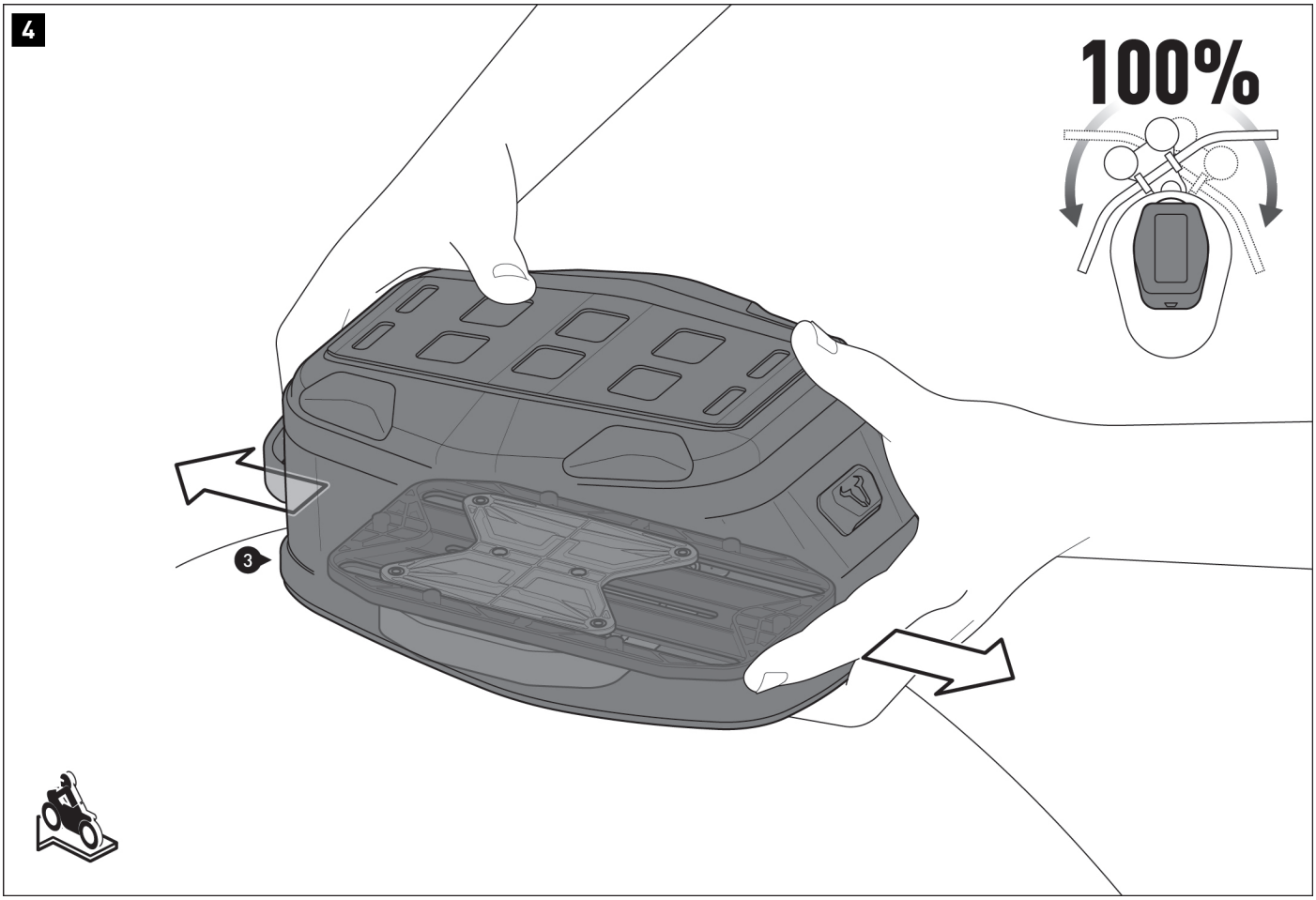


AJUSTE DE LA BOLSA DE DEPÓSITO

Coloque la bolsa de depósito (3) en el anillo de depósito montado (1) usando el anillo superior (•). Preste atención al sonido de clic claramente audible.

La traducción del contenido es automática
© SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Salvo errores y omisiones
Sujeto a cambios técnicos y de diseño.

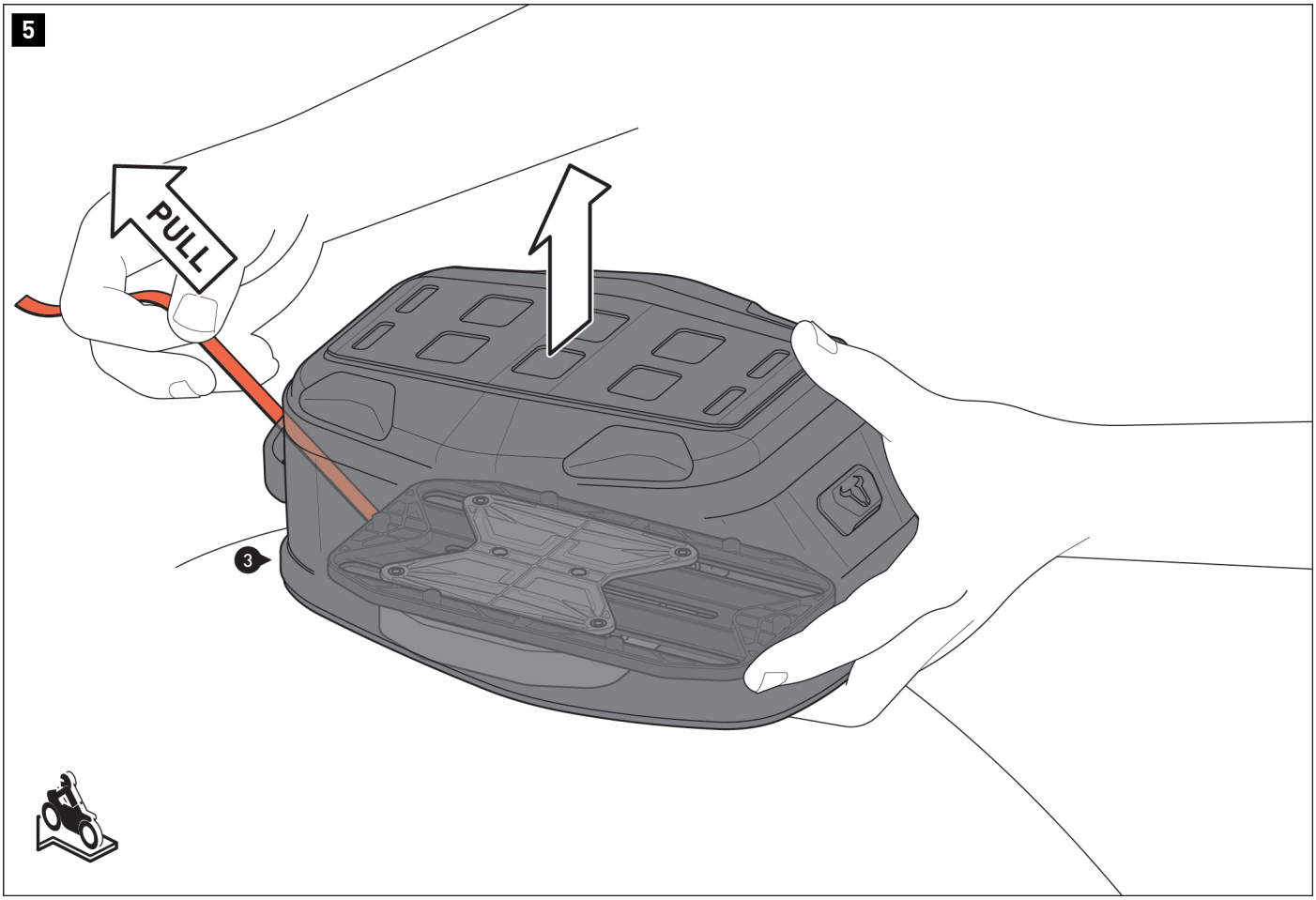


A continuación, coloque la bolsa de depósito (3) sobre el carril guía según su ergonomía.
⚠ PELIGRO: Asegúrese de que el manillar y los controles se muevan libremente y de que la bolsa de depósito (3) esté colocada de manera equilibrada y segura sobre el depósito. Compruebe también que entre la bolsa de depósito (3) y la superficie del depósito haya suficiente espacio en cada situación de conducción (con y sin carga) para evitar dañar la pintura.

⚠ ***NOTA:*** *La suciedad en el vehículo puede dañar superficies como la pintura. Si no se puede mantener la distancia necesaria entre la bolsa de depósito (3) y el vehículo, asegúrese de usar una lámina de protección de pintura o un protector de depósito (no incluidos). SW-MOTECH no se hace responsable de los daños en la pintura.*

La traducción del contenido es automática
© SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Salvo errores y omisiones
Sujeto a cambios técnicos y de diseño.



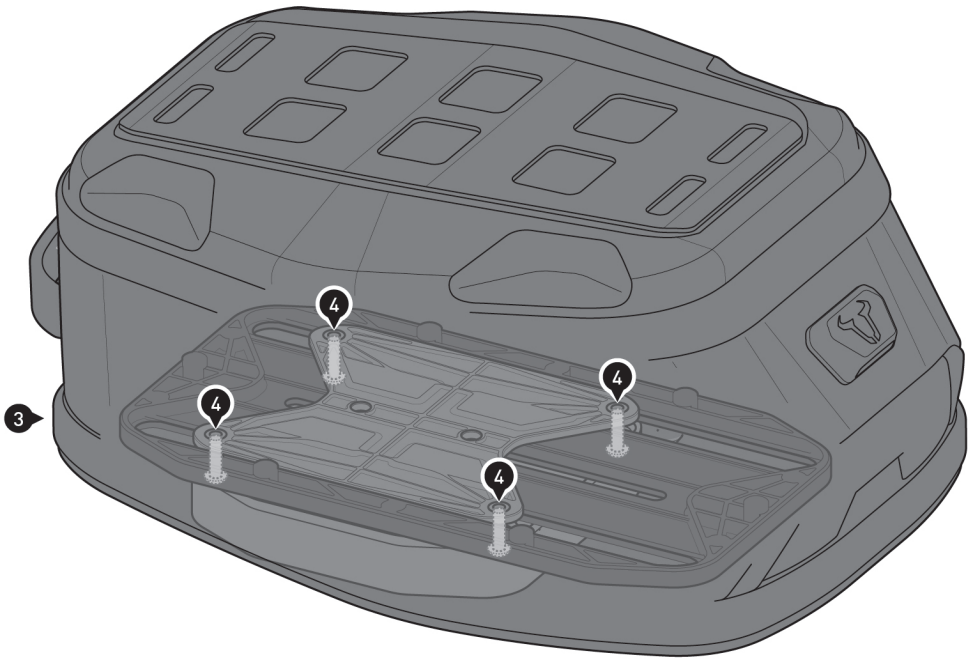
Desbloquee el anillo superior (1) y levante con cuidado la bolsa de depósito (3) hacia arriba, separándola del anillo de depósito (·) sin mover el anillo superior (1).

⚠ ***NOTA:*** *Si el anillo superior se mueve cuando se retira del anillo de depósito (·), apriete los tornillos (4) lo suficiente para que el anillo superior (1) todavía se pueda mover.*

La traducción del contenido es automática
© SW-MOTECH GmbH & Co. KG

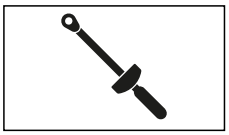
Salvo errores y omisiones
Sujeto a cambios técnicos y de diseño.

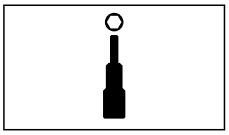
6

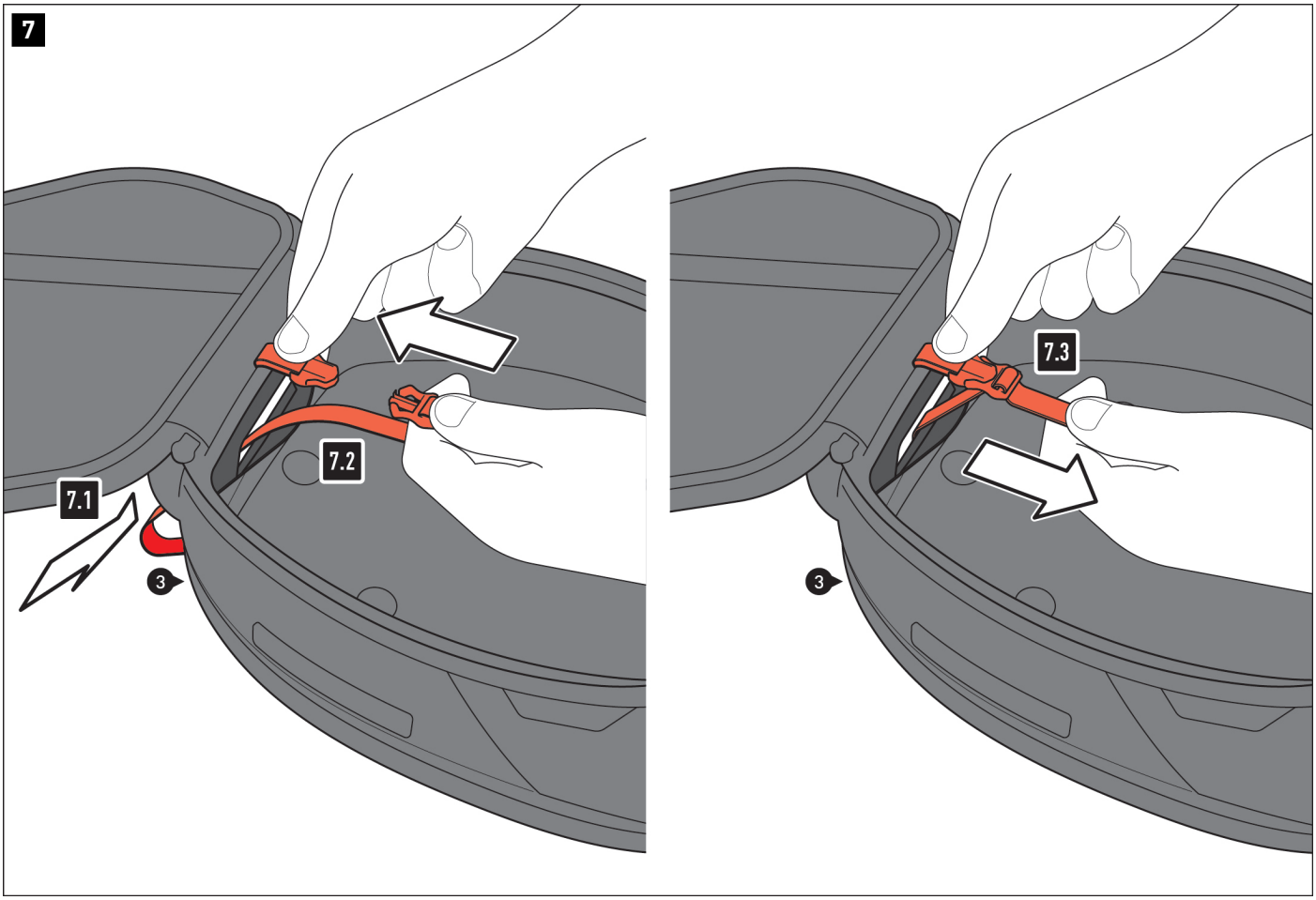


MONTAJE FINAL DEL ANILLO SUPERIOR

Después del ajuste, apriete los tornillos (4) como se especifica en las instrucciones de montaje.
⚠ **PRECAUCIÓN: ¡Si se aprietan demasiado los tornillos (4), se dañarán las piezas de plástico!**



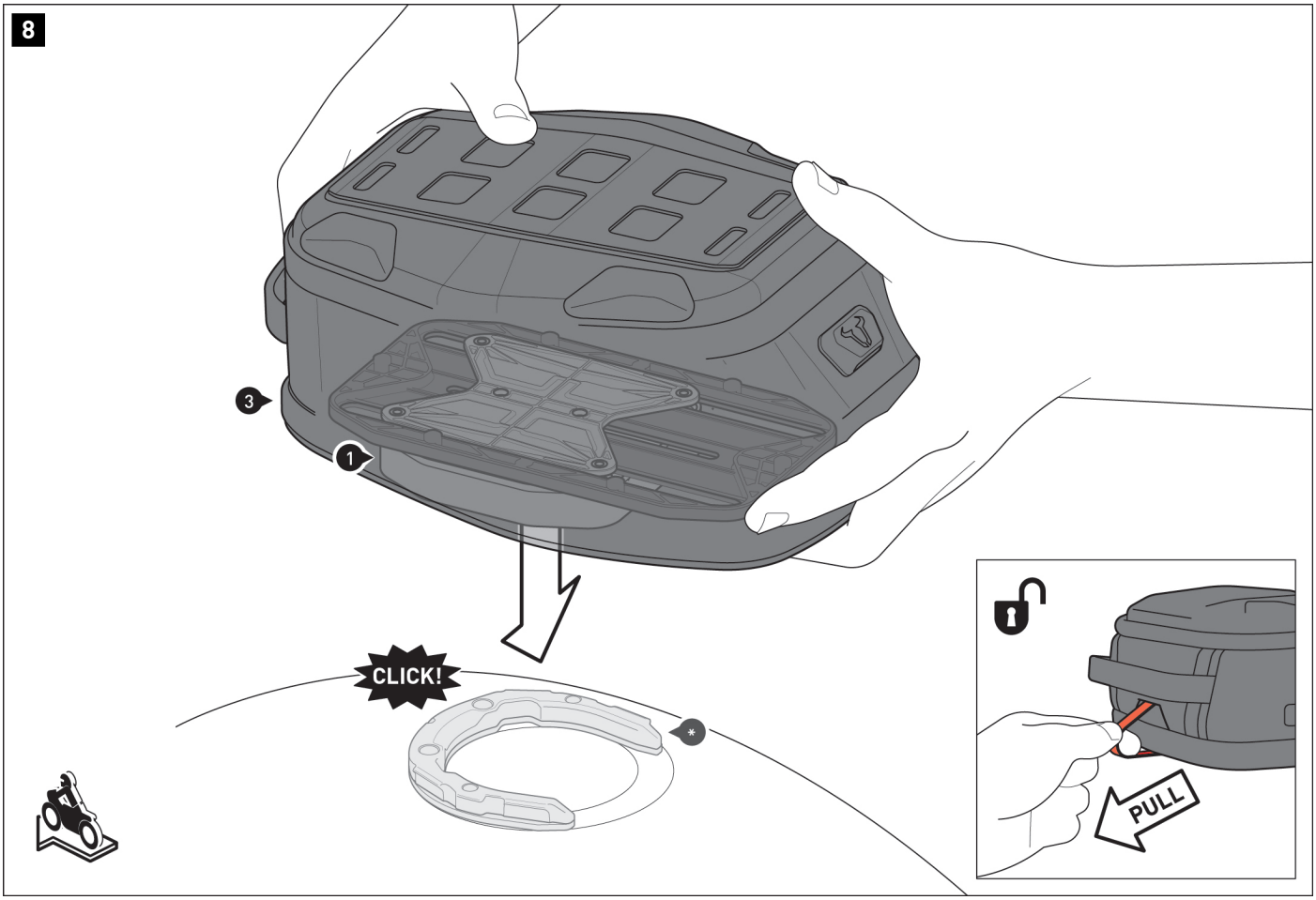




Paso [7.1]: Pase el extremo de la correa de tracción (2) con el conector de hebilla a través del orificio frontal de la bolsa de depósito (3).
Paso [7.2]: Conecte el conector de hebilla unido a la correa de tracción (2) a la carcasa de la hebilla unida a la bolsa de depósito (3).
Paso [7.3]: A continuación, tire de la correa de tracción (2).

© SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Salvo errores y omisiones
Sujeto a cambios técnicos y de diseño.



Coloque la bolsa de depósito (3) en el anillo de depósito (•). Preste atención al sonido de clic claramente audible. Antes y después de cada salida, compruebe que la bolsa de depósito (3) esté bien colocada.

Para liberar la bolsa de depósito (3), simplemente tire de la correa de tracción (2) y retire la bolsa (3) del anillo de depósito (•).

La traducción del contenido es automática
© SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Salvo errores y omisiones
Sujeto a cambios técnicos y de diseño.

9







CARGA

⚠ ***PRECAUCIÓN:*** *Guarde únicamente artículos sensibles a los campos magnéticos (tarjetas de crédito, memorias USB, teléfonos móviles, etc.) en el bolsillo de malla de la tapa. No guarde objetos frágiles ni con bordes afilados.*
⚠ ***ATENCIÓN:*** *En el enganche MOLLE* ***SÓLO*** *deben sujetarse productos de SW-MOTECH.*
⚠ ***NOTA:*** *¡Utilice siempre la capota antilluvia (•) (se vende por separado) para proteger su equipaje de la humedad!*
⚠ **ATENCIÓN: La capacidad de carga máxima de la bolsa de depósito (3) es de 3 kg (6,6 lbs).**

CUIDADO

Use **ÚNICAMENTE** un cepillo suave para tela, un paño o una esponja y agua jabonosa tibia para limpiar el DUSC. A continuación, enjuague con agua limpia.
¡NO utilice detergentes agresivos, utensilios de limpieza ásperos ni limpiadores de presión! Asegúrese de limpiar la bolsa de depósito (3) después de los viajes en invierno para evitar daños por la sal.
⚠ **PRECAUCIÓN: Los materiales de la superficie pueden sufrir cambios de color (decoloración) debido a la exposición prolongada e intensa a la luz solar y a las influencias ambientales (p. ej., smog, lluvia ácida, etc.). La gasolina y otras sustancias similares deben limpiarse inmediatamente. SW-MOTECH no se hace responsable de los cambios de color.**

La traducción del contenido es automática
© SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Salvo errores y omisiones
Sujeto a cambios técnicos y de diseño.

INDICACIONES ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO

⚠ ***NOTA:*** *Deben respetarse las normas nacionales para la matriculación y el uso del vehículo y las normas de inspección técnica vigentes. En caso de piezas con registro obligatorio, su organismo de inspección debe registrarlas en los documentos del vehículo tras el montaje.*

⚠ PELIGRO: Dado que se trata de un producto universal, ANTES de usarlo por primera vez debe asegurarse de que el producto se puede fijar y usar correctamente y sin problemas en su tipo de vehículo. Después de colocarlo, compruebe que todas las piezas del vehículo pueden moverse con libertad y funcionan correctamente. Las luces, como los faros traseros y los intermitentes, deben funcionar sin problemas, y los cables, conductos y tubos conectores no deben rozarse ni aplastarse.

⚠ PELIGRO: ¡Asegúrese de que todo funciona como debería antes de empezar a conducir!

⚠ PELIGRO: Compruebe que el producto esté bien instalado antes de iniciar el viaje y en cada parada de descanso (cada 200 km).

⚠ PELIGRO: ¡La conducción y la forma de frenar de la moto cambia considerablemente después de montar este producto!

⚠ PELIGRO: ¡Este producto puede limitar el ángulo de inclinación y la distancia al suelo!

⚠ PELIGRO: ¡No apto para uso fuera de la carretera!

⚠ PELIGRO: ¡NO se debe exceder la carga máxima del vehículo establecida por el fabricante!

ver CARGA	≤ 130 km/h (≤ 80 mph)